

韩祝祥 编著

法语常用动词介词 搭配词典

Dictionnaire du français
sur la construction verbale
avec préposition

- 基本动词900个
- 常用搭配3000条
- 应用实例3500个
- 典型变位78类



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

法语常用动词介词 搭配词典

Dictionnaire du français
sur la construction verbale
avec préposition

韩祝祥 编著



北京语言大学出版社

BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

法语常用动词介词搭配词典 / 韩祝祥编著. —北京: 北京语言大学出版社, 2010. 9

ISBN 978-7-5619-2853-0

I. ①法… II. ①韩… III. ①法语—动词—词典 IV. ①H324.2-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 169237 号

书 名: 法语常用动词介词搭配词典
责任印制: 陈 辉

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083

网 址: www.blcup.com

电 话: 发行部 82303648 / 3591 / 3650

编辑部 82303393

读者服务部 82303653 / 3908

网上订购电话 82303668

客户服务信箱 service@blcup.net

印 刷: 北京画中国画印刷有限公司

经 销: 全国新华书店

版 次: 2010 年 9 月第 1 版 2010 年 9 月第 1 次印刷

开 本: 880 毫米 × 1230 毫米 1/32 印张: 11.25

字 数: 499 千字

书 号: ISBN 978-7-5619-2853-0 / H · 10230

定 价: 32.00 元

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 82303590

前 言

动词 (*le verbe*) 是什么? 动词是用来表示动作或状态的词, 它是句子的核心。把句子分成主语和谓语两部分, 动词是属于句子谓语中的主要成分。法语动词有及物动词和不及物动词。

学好法语, 很重要的一环是掌握语法, 而动词又是语法中的重点, 特别是动词与介词搭配的正确理解和运用。本词典的宗旨是为了方便学生学习和正确理解基本常用动词和不同介词搭配的用法。直接及物动词 (*verbe transitif direct*) 只有一种结构, 动词后直接加宾语, 说明一个动作的直接对象或结果, 它直接和动词联结, 无须中介成分。例如 *aimer qqch. ou qqn.*。对于这类动词, 本词典就不收录赘述。如果代表人或物的宾语, 虽受动词的制约, 但不直接和动词发生联系, 则须借助一个介词来联结动词。这时, 介词表示了受支配词对于支配词的依附性, 以及这两者之间的关系性质, 例如方向、目的、场所、时间、距离、原因、结果、属性等。这种情况本词典根据不同的结构及其意义分别给出相应的例句。例如 *manquer: ~ qqch.; ~ de qqch.; ~ à qqch.*; 这里我们用重复符号 ~ 来代表该动词加不同的介词搭配结构。法语动词与不同的介词, 尤其是与 *à* 和 *de* 搭配使用, 已经形成固定的结构, 词义也因之各异。比如 *demander de faire qqch.* 和 *demander à faire qqch.* 只有一个介词之差, 但前者表示“要求别人做某事”, 后者是“自己要求做某事”, 意思完全相反, 这说明同一动词与不同介词的搭配有区别语义作用。这时介词放在某些动词后面时, 和动词密切地结合在一起, 就如同动词的词尾一样。因此在使用中不能随意搭配。往往一个动词为什么必须和某个介词搭配, 绝大部分几乎无法解释, 完全是约定俗成的纯语言现象。

编写这本《法语常用动词介词搭配词典》, 主要是为了方便法语学习者, 特别是初学者有一个常用动词与介词搭配的用法词典和动词变位表。本词典是从法语八千多个简单形式动词 (*verbe simple*) 中选编了九百多条最基本的带介词结构的常用动词作为词目, 词目的结构均选自 « *Est-ce à ou de?* » (E. LASSERRE 1973) 和 « *Dictionnaire du français langue étrangère niveau 2* », 《*Le verbe dans la langue française – mode d'emploi: 法语动词用法*》(江嘉禾 1979) 和 « *L'art de conjuguer* » (Hatier 1980 Paris)。

每条词目包括如下内容：

1. 与介词搭配的基本常用结构。
2. 该动词介词结构的汉语释义。释义力求简明扼要，切合实用。

如：accorder

~ qqch. à qqn.	应允某人某物
~ à qqn. que + ind.	向某人承认…
~ (s') qqch.	自己给自己某事
~ (s') avec qqch.	与…一致
~ (s') pour + inf.	商定做某事
~ (s') sur qqch.	就…意见一致

3. 在同一动词词目内，每个结构后给出一个或数个例句和例句的中文翻译，并标以例句 1), 2)……以说明有关结构的用法。

4. 每个动词都标明了该动词是属于具体哪一类变位动词，根据类型编号可以在动词变位表中查到该动词所有语式时态的变位。

此外，本词典有两个附录：

附录 1: 常见的简单介词和复合介词

附录 2: 动词变位表

本书在编排上充分考虑到方便查检和不同学习的需要，希望对法语学习者解决法语动词搭配上的难点有所帮助。

体例说明

1. 词目

- 1) 词目均按字母顺序排列，用黑正体字母排印。
- 2) 同一词目不同的介词结构另行单列，注明结构形式。

例：**accabler**

~ *qqn.*

~ *de qqch.*

- 3) 词目圆括号内的自反人称代词 *se* 是代动词的前端移后的部分。

例：**abstenir (s')** 应为 **s'abstenir**

contenter (se) 应为 **se contenter**

- 4) 代字号“~”代表黑体字的词目。

例：在动词 **catcher** 词目下 ~ (*se*) *de + inf.* 应为 *se cacher de faire qqch.* 隐瞒做某事

- 5) 汉语释义中一般用“…”表示搭配结构中相应的“某人”或“某物”

例：在动词 **vouloir** 词目下，~*qqch de qqn.* 想从…处得到…，汉语释义为：“想从某人处得到某物”。

2. 例句

- 1) 例句选自法国原版教材和语法书籍。
- 2) 每个结构给出释义和一个例句。
- 3) 只有一个结构的动词，一般只给一个例句并且不标注序号。但视释义情况，也可适当增加例句。
- 4) 两个和两个以上的例句标注上序号。

目 录

体例说明	3
略语表	4
词典正文	1 ~ 268
附录 1: 常用的简单介词和复合介词	269 ~ 273
附录 2: 动词变位表	274 ~ 352

A

1. abaisser [No. 3]

~ *qqch.*

放低…，放下…

降低…，减弱…

~ (s')

下降

~ (s') à + *inf.*

屈就做某事

- 1) J'ai abaissé le rideau pour me protéger du soleil. 我放下帘子以避阳光。
- 2) La banque a abaissé le taux de l'intérêt pour lutter contre l'inflation. 为了抗击通货膨胀，银行降低了利率。
- 3) Le terrain s'abaisse vers la rivière. 这块地面向河流沉降。
- 4) Elle n'a pas voulu s'abaisser à présenter des excuses. 她以前无意向人屈就道歉。

2. abandonner [No. 3]

~ *qqch.*

放弃…；遗弃…，舍弃…，

抛弃…

~ *un lieu*

放弃，离开（地点）

~ (s') à *qqch.*

陷于…，沉迷于…

- 1) Il a du abandonner ses études pour travailler. 为了工作，他不得不放弃了他的学业。
- 2) Il a abandonné ses droits d'héritage. 他放弃了他的继承权。
- 3) L'Alsace était abandonnée aux Allemands. 阿尔萨斯曾被放弃给德国人。
- 4) À cause de la guerre, il a abandonné son pays avec sa famille. 由于战乱，他和他的家人背井离乡。
- 5) Après la mort de son bébé, cette femme s'est abandonnée au désespoir. 自从婴儿夭折了以后，这个妇人就陷入了绝望。

3. aboutir [No. 17]

~ à *qqch.*

达到…，通向…

达成…

导致…

- 1) Les grandes lignes de chemin de fer français aboutissent à Paris. 法国的大铁路干线都通向巴黎。
- 2) Les négociations ont abouti à un accord. 谈判达成了一项协议。
- 3) Les négociations n'ont pas abouti. 谈判没有取得成功。

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

附录1

附录2

4. **abriter** [No. 3]

~ *qqch. ou qqn.*

遮蔽..., 掩护..., 庇护...

~ *qqn. ou qqch. contre [de] qqch.*

保护某人或某物免受...之害

~ (*s'*) *qqpat.*

躲避

- 1) Cette maison de campagne est assez grande, elle pourrait abriter plusieurs familles. 这套农舍比较大, 他可以庇护好几个家庭。
- 2) Quand l'orage a éclaté, je m'abrite de la pluie sous un grand arbre. 当暴风雨下起来的时候, 我躲在一棵大树下蔽雨。
- 3) La montagne abrite notre village des vents du nord. 这座山为我们的村庄阻挡北风。
- 4) Quand il pleuvait, nous étions dans un champ, où il n'y avait nul endroit pour s'abriter. 天下着雨, 我们在田野里, 没有地方躲避。

5. **abstenir** [No. 24]

~ (*s'*) *de + inf.*

克制做某事

(投票) 弃权

- 1) Il m'énervait, mais je me suis abstenu de lui répondre. 他曾弄得我很恼火, 但我克制了自己没有理他。
- 2) 20% des électeurs se sont abstenus. 40% ont voté pour la gauche. 百分之二十的选民投了弃权票, 百分之四十的选民投了左派的票。

6. **abuser** [No. 3]

~ *de qqch.*

过量...

~ *de qqch.*

滥用...

~ *qqn.*

欺骗...

- 1) Vous avez abusé de l'alcool! voilà la seule cause de votre maladie. 您饮酒过量, 这就是您生病的唯一原因。
- 2) Il a abusé de la confiance de son collaborateur. 他滥用了合作伙伴对他的信任。
- 3) Tu as abusé tes amis. 你欺骗你的朋友。

7. **accabler** [No. 4]

~ *qqn.*

加重...

使某人大大为难受

~ *de qqch.*

以...使某人难以忍受

- 1) Tous les témoignages accablent l'accusé: il sera probablement condamné. 所有的证词都加重了被告的罪名, 他将可能被判刑。
- 2) Cette triste nouvelle l'a accablé. 这条惨闻使他大大为悲伤。
- 3) Ses parents l'ont accablée de reproches parce qu'elle était partie sans rien dire. 因为她曾不打招呼就走了, 她受到了父母没完没了的责备。

8. **accéder** [No. 8]

~ à + lieu

进入..., 到达...

~ à qqch.

通向...

- 1) Pour accéder à la chambre, vous devez passer par le salon. 为了去到卧室, 您须从大厅过去。
- 2) Ce scandale l'empêchera d'accéder au poste de directeur. 这件丑闻将阻止他登上经理的位置。

9. **accepter** [No. 3]

~ qqch.

接受(别人提出的意见、建议、条件以及既成事实)

~ de + inf.

同意做某事

~ que + subj.

接受...

- 1) Nous n'acceptons pas cette décision. 我们不接受这个决定。
- 2) Pour survivre, elle acceptait n'importe quel travail. 她尽力找点零活干, 不管什么工作都行。
- 3) Accepteriez-vous de dîner avec nous? 您是否答应和我们一起共进晚餐?
- 4) Jacques a accepté d'assurer la défense de l'accusé. 雅克同意为这位被告做辩护。
- 5) Accepteriez-vous que je vous invite à dîner? 您能否接受我的邀请一起去吃晚饭?

10. **accommoder** [No. 3]

~ qqch. à qqn.

使某人适应于..., 顺应

~ (s') de qqch.

凑合

~ (s') de qqch.

将就

~ (s') à qqch.

顺从..., 适应...

- 1) Il finira bien par accommoder ses désirs à la réalité. 他最终将使他的愿望适应现实。
- 2) Nous n'avons que des chambres à deux lits à vous proposer. Ça ne fait rien, je vais m'en accommoder. 我们只剩下双人间了。没关系, 我凑合着住。
- 3) Pour une nuit, il s'accommodera de cette petite chambre. 他要在这间小卧室将就住一夜。
- 4) Il eu du mal à s'accommoder aux conditions de travail de la Société, mais maintenant ça y est. 他对公司的工作条件适应起来有困难, 但现在可以了。

11. **accompagner** [No. 3]

~ qqn. à qqch.

陪同[伴随]某人到某处

- 1) Il a accompagné un visiteur jusqu'à la porte. 他陪送客人一直到门口。

- ~ *qqn. de qqch.*
使…伴有 [带上, 附上]…
- ~ *qqn. ou qqch. à [avec, sur] qqch.*
用…为…伴奏
- ~ *(s') de qqch.*
伴有…, 带上…
- 2) Il accompagna ces mots d'un sourire. 他带着微笑说这些话。
- 3) Il a accompagné le chant de Nicolas à la guitare. 他用吉他为尼古拉的歌声伴奏。
- 4) Il s'accompagne toujours d'un parapluie. 他总是随身带着一把雨伞。

12. **accorder** [No. 3]

- ~ *qqch. à qqn.*
给予 [授予, 应允] 某人某物
- ~ *à qqn. de + inf.*
同意 [准许] 某人做某事
- ~ *à qqn. que + ind.*
向某人承认…
- ~ *(s') qqch.*
自己给自己某事
- ~ *(s') sur qqch.*
就…意见一致, 就…达成协议
- ~ *(s') pour + inf.*
商定做某事; 配合起来做某事
- ~ *(s') avec qqch.*
与…一致; 符合…
- 1) L'ambassade de France a accordé un visa à toute sa famille, elle va pouvoir le rejoindre. 法国使馆给他全家都发了签证, 他的家庭将能和她团聚了。
- 2) Dieu ne lui a pas accordé de vivre assez longtemps pour voir ses enfants établis. 老天爷没让他活着看见自己的孩子成家立业。
- 3) Je vous accorde que ce moment n'est pas très bien choisi. 我得向你承认这个时间点选择得不是很好。
- 4) Il ne s'accorde jamais de vraies vacances. 他从来没有真正安排过自己休假。
- 5) Il faudrait vous accorder sur le choix du titre. 你们必须就标题的选择达成一致的意见。
- 6) Tous les syndicats se sont accordés pour critiquer la position du gouvernement dans cette affaire. 所有的工会组织都商定好要批评政府在这件事上的立场。
- 7) Le verbe s'accorde avec le sujet. 法语的动词要与主语配合一致。

13. **accoucher** [No. 3]

- ~ *de qqn.*
分娩, 生孩子
- ~ *qqn.*
助产, 给…接生
- 1) Jacqueline a accouché d'un garçon, elle aurait préféré un fille. 雅克琳娜生了一个男孩, 她原本更想要一个女孩。
- 2) C'est cette sage-femme qui l'a accouchée. 是这位助产士给她接生的。

14. **accourir** [No. 30]

~ **à lieu ou vers qqn.**

向某处或向某人跑来

例句 1) 和 2) 用助动词 être 表示强调动作的结果或状态

例句 3) 和 4) 用 avoir 表示强调动作

- 1) Quand il est arrivé, ses amis sont accourus vers lui. 当他一到, 他的朋友们就朝他跑了过来。
- 2) L'équipage était accouru sur le port. 全体船员赶到了码头。
- 3) Les passants ont accouru pour aider le conducteur à sortir de la voiture accidentée. 行人纷纷跑来帮助驾驶员从事故车中脱身出来。
- 4) Que font les gens quand il y a un film très intéressant? Ils accourent à la salle de projection. 当有一部非常有趣的电影时人们有什么举动? 他们会纷纷跑向电影放映厅。

15. **accoutumer** [No. 3]

~ **qqn. à qqch.**

使某人习惯于某事

~ **(s') à + inf.**

习惯于做某事

~ **(s') à qqch.**

习惯于…

- 1) Elle avait accoutumé son enfant au travail. 她让小孩习惯于劳动。
- 2) Il s'est accoutumé à vivre en solitaire. 他习惯于独立生活。
- 3) Je ne peux pas m'accoutumer à ce nouvel appartement! Je ne me sens pas chez moi. 我不能习惯这套新公寓房, 我感觉不是在我自己家似的。

16. **accrocher** [No. 3]

~ **qqch. à qqch.**

把…挂在…上

~ **(s') à qqch.**

紧紧抓住…

- 1) Vous pouvez accrocher votre veste à ce portemanteau. 您可以把您的西服上衣挂在这个衣架上。
- 2) Je n'arrive pas à accrocher ce tableau au mur, tu m'aides? 我没法把这幅画挂到墙上, 你能帮我吗?
- 3) Les naufragés sont accrochés à des débris du navire. 遇难落水者紧紧抓住船的残骸。

17. **accuser** [No. 3]

~ **qqn.**

归咎于某人

- 1) Tout vous accuse. 这一切都归咎于您。

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

附录1

附录2

A

~ *qqch.*

显示 [露出] 某事

~ *qqn. de qqch.*

指责; 以某项罪名控告某人

~ *qqn. de + inf.*

控告某人做(过)某事

accusé de réception

收悉确认, 回执, 收据

~ (*s'*) *de + inf. passé*

招认自己做过某事

2) Sa façon de marcher accuse son âge. 他走路的样子表明了他的年龄。

3) Les habitants du village accusèrent ce jeune homme de vol. 村里人以盗窃罪指控这个年轻人。

4) Il a accusé le chauffeur d'avoir écrasé son chien. 他控告汽车司机压死了他的狗。

5) Il a envoyé une lettre en recommandé avec accusé de réception. 他寄了一封带回执的挂号信。

6) Il s'accuse d'avoir triché. 他承认曾经作弊。

18. **acharner**

[No. 3]

~ (*s'*) *à qqch.*

热衷于...

~ (*s'*) *à + inf.*

顽强地追求做某事

~ (*s'*) *contre qqn. ou qqch.*

猛烈反对..., 猛追...

~ (*s'*) *sur qqn. ou qqch.*

猛扑到...

1) Il s'acharne à l'étude. 他热衷于学习。

2) Il s'acharne à poursuivre un but inaccessible. 他顽强地追求一个难以达到的目标。

3) Le chien s'acharne contre le gibier. 那狗猛追一只猎物。

4) Le faucon s'acharne sur un lièvre. 猎鹰猛扑到一只野兔身上。

19. **acheter**

[No. 10]

~ *qqch. à qqn.*

给某人买某物

~ *qqch. en solde*

买便宜货

~ (*s'*) *qqch.*

给自己买东西

1) Voilà dix francs, va m'acheter un paquet de cigarettes. 这是十法郎, 去给我买包香烟。

2) En fin de saison, elle a acheté des vêtements d'été en solde. 在季节末, 她买了一些减价的夏装。

3) Avec mes économies, je me suis acheté une nouvelle voiture. 我用积蓄给自己买了一辆新车。

20. **achever**

[No. 9]

~ *qqch.*

完成, 结束 (含有完善地、圆满地等补充意义)

1) L'orateur n'a pas pu achever son discours, car le public faisait trop de bruit. 演讲者没有能结束他的演说, 因为听众太吵。

~ *de + inf.*

完成做某事

结果终将导致…

~ (s')

以…告终, 终结, 完成

- 2) Ils n'auront pas achevé de construire cet immeuble à la date prévue. 在预定的日期前, 他们将完成不了这座大楼的建筑。
- 3) L'inflation achèvera de modifier la politique économique du pays. 通货膨胀终将导致改变国家的经济政策。
- 4) La réunion s'est achevée dans la cordialité. 会议在热烈的气氛中结束。

21. **acquitter** [No. 3]

~ *qqn. de qqch.*

使某人摆脱…, 免除某人的…

~ (s') *de qqch.*

付清…, 履行(义务)

~ *de qqch. envers qqn.*

偿清对某人的(债务)

报答某人的恩情

- 1) Le président de l'université accepte de l'acquitter d'une partie de cours. 校长同意免除他一部分课程。
- 2) Avant de partir, il faudra vous acquitter de vos dettes. 您走之前, 必须偿清您的债务。
- 3) Je voudrais m'acquitter de ma dette envers vous. 我想向您还清我欠的债。
- 4) Comment m'acquitter envers vous? 叫我如何报答您呢?

22. **adapter** [No. 3]

~ *qqch.*

配…, 装配…, 配接…

~ (s') *à qqch.*

迁就…, 适应…, 适合…

- 1) Il a adapté des petites roues à un vélo d'enfant. 他把儿童脚踏车装配上小轮子。
- 2) Vous vous êtes bien adapté à votre nouveau travail? 您已经适应了您的新工作了吗?
- 3) Ce n'est certainement pas la bonne clé, elle ne s'adapte pas à la serrure. 这把钥匙肯定不对, 它不适合这把锁。

23. **adhérer** [No. 8]

~ *à qqch.*

紧贴…

加入…

- 1) Cette colle à bois adhère bien au matériau. 这种木胶粘东西粘得牢。
- 2) Pierre veut adhérer à un parti. 皮埃尔想加入一个政党。

24. **admettre** [No. 52]

~ *qqch.*

容忍某事(多用于否定句)

- 1) Je n'admets pas son attitude. 我容忍不了他的态度。

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

附录1

附录2

- ~ *qqn.*
容忍 [接纳] 某人
- ~ *de + inf.*
容忍做某事
- ~ *que + ind.*
承认, 容忍, 同意或假设 (主句陈述一个真实的情况, 从句动词用直陈式)
- ~ *que + cond.*
承认, 接受 (主句表达一种可能的情况, 从句动词用条件式)
- ~ *que + subj.*
赞成, 认为 (主句即使是肯定式, 当从句表达一种意愿, 动词用虚拟式)
- 2) Il n'est pas question d'admettre Paul parmi nous, il n'a pas du tout nos opinions. 接纳保罗成为我们中一员根本不可能, 因为他的观点和我们的观点一点都不同。
- 3) Elle n'admet pas d'être traitée ainsi. 她不能容忍被人如此对待。
- 4) J'admets que vous avez effectivement raison. 我承认您确实有理。
- 5) J'admets que ce serait surprenant. 我承认那件事是出人意外。
- 6) On admet qu'il soit trop tard. 大家认为可能太迟了。

25. **administrer** [No. 3]

- ~ *qqch. à qqn.*
对某人施以某物; 把某物给某人
- Le médecin lui a administré un médicament très efficace. 医生给他用了一种疗效很好的药品。

26. **admirer** [No. 3]

- ~ *qqn. de + inf. passé*
赞赏某人做 (过) 某事
- Je vous admire d'avoir su garder votre calme face à telle situation. 我赞赏您, 面对这种情况保持了镇静。

27. **adonner** [No. 3]

- ~ (*s'*) *à qqch.*
专心于...; 沉醉于...
- Dans notre club, chacun peut s'adonner à son sport favori. 在我们的俱乐部, 每个人都可以专心练自己偏爱的体育项目。

28. **adosser** [No. 3]

- ~ *qqn. ou qqch. à ou contre qqch.*
使某人或某物背靠着...; 依靠某物
- 1) Adossez le piano au mur. 把钢琴靠墙放。

~ (s') à ou contre qqch.
背靠…

- 2) Ne vous adossez pas à ce mur, il vient d'être repeint! 别背靠着这堵墙,它刚刚被重新粉刷了。

29. adresser [No. 3]

~ qqch. à qqn.
向某人提出某事

- 1) Adressez votre demande directement au ministre. 请您直接向部长提出请求。

~ (s') à qqn.
向某人请教 [询问]

- 2) Adressez-vous à la secrétaire! Elle vous renseignera. 请您向女秘书询问,她将告诉您情况。

30. affecter [No. 3]

~ qqch. à qqn. ou qqch.
把…拨给,把…用于

- 1) Le maire a affecté une somme à la construction d'un hôpital. 市长拨出了一笔款项建造一所医院。

~ qqn.
使某人痛苦,使…受打击

- 2) Cette nouvelle a beaucoup affecté Sylvie. Elle a été dépressive pendant plusieurs semaines. 这条消息使希尔维深感不安,她沮丧了好几个星期。

~ qqch.
装出…,假装…

- 3) Il affecte l'indifférence, mais il est très ému. 他很激动,但他装作若无其事。

~ de + inf.
假装做某事

- 4) Il affecte de s'en moquer, mais il est très touché. 他假装不在乎,但实际上他被深深感动。

31. afficher [No. 3]

~ qqch.
张贴…,公布…

- 1) On a affiché les résultats des examens, tu peux aller les voir. 考试的结果被张贴出来了,你可以去看了。

~ qqch.
表示…,显示…,炫耀…

- 2) Il affiche une grande indifférence envers tous les problèmes humanitaires. 他对人道主义的问题表现出极大的冷漠。

~ (s') avec qqch.
带着…招摇过市 [惹人注目]

- 3) S'afficher ainsi en public avec ce pantalon est ridicule. 穿这条裤子像这样在公众前招摇真是荒唐。

32. affirmer [No. 3]

~ qqch. à qqn.
向某人保证 [肯定] 某事

- 1) Il nous affirme son innocence. 他向我们保证他的清白。

~ *que + ind.*

断定某事

~ *à qqn. que + ind.*

向某人表明…

~ *qqn. + inf.*

向某人确认做某事

2) Il affirme qu'il est innocent. 他断定他是无辜的。

3) Il a affirmé à toute sa famille qu'il était innocent. 他向全家表明他是清白的。

4) Il a affirmé à toute sa famille être innocent. 他向全家表明他是清白的。

33. **affliger** [No. 6]

~ *qqn. de qqch.*

以…折磨某人

~ *(s') de qqch.*

因…而悲伤

~ *(s') de + inf.*

因做某事而苦恼

1) La nature l'avait affligé d'un nez crochu. 老天赋予她一只钩钩鼻子来折磨她。

2) Il s'est affligé de la mort d'un ami. 他为一位朋友的去世感到悲伤。

3) Il s'afflige d'avoir raté son examen. 他因考试考得不好而苦恼。

34. **affronter** [No. 3]

~ *qqch.*

冒, 正视, 对付 (困难, 危险)

~ *qqn.*

迎战…, 对抗…

~ *(s')*

冲突, 对峙, 对立, 对抗

~ *(s') à qqch.*

勇于对付…

1) Elle n'a pas voulu affronter un tel danger. 她不愿意冒一个这样的危险。

2) Les rebelles ont affronté les soldats de l'armée régulière. 叛乱者同正规部队的士兵对抗。

3) Les deux leaders politiques se sont affrontés durement lors du face à face télévisé. 两位政治领袖在电视面对面节目中发生严峻的冲突。

4) Il s'affronte à la solution d'un grave problème. 他勇于解决重大问题。

35. **agir** [No. 17]

~

行动, 干, 做事

~ *sur qqch. ou qqn.*

对某人或某事起作用, 对…产生功效

il s'agit de qqch.

这(就)是…, 这事关…

il s'agit de + inf.

问题在于做某事

1) Il faut agir rapidement. 应该快快行动起来。

2) Ce médicament agit bien sur la maladie. 这种药品对这种病有很好的功效。

3) Dans ce film, il s'agit des problèmes d'un avocat. 在这部电影里, 讲的就是一位律师的问题。

4) Il s'agit de faire vite: il ne faut plus attendre. 现在的问题是赶紧做, 不应该再等待了。